

ПРОЖЕКТОРЫ СВЕТОДИОДНЫЕ ТИПА СДО 08 PRO

Краткое руководство по эксплуатации

Назначение и область применения

Прожекторы светодиодные типа СДО 08 PRO товарного знака IEK (далее – прожекторы) предназначены для наружного и внутреннего освещения промышленных объектов, сооружений, складов, открытых территорий, автостоянок, стадионов, а также для архитектурной и ландшафтной подсветки фасадов зданий, скульптур, рекламных стендов и объектов, требующих мощной подсветки.

Прожекторы соответствуют требованиям технических регламентов ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016 и ГОСТ IEC 60598-2-5.

Указания по эксплуатации

Все работы по монтажу и обслуживанию изделия должны производиться в обесточенном состоянии специально обученным персоналом с соблюдением требований нормативно-технической документации в области электротехники.

Технические параметры прожекторов приведены в таблице А.1 Приложения А. Условия безопасного и эффективного использования, обслуживания, транспортирования, хранения и утилизации прожекторов приведены в таблице А.2 Приложения А.

Подключение к сети 230 В~ производить с использованием кабельной муфты или монтажной коробки со степенью защиты не менее IP65 (в комплект не входят). Концы сетевого кабеля, выведенного из прожектора, подключить согласно цветовой маркировке:

- L (коричневый провод) – подключение фазы;
- N (синий провод) – подключение нейтрали;
- \perp (жёлто-зелёный провод) – подключение защитного проводника РЕ.

Монтаж производить путём крепления скобы прожектора на монтажную поверхность при помощи двух крепёжных элементов (анкеры, болты или шпильки с гайками, плоскими и пружинными шайбами). Крепежные элементы в комплект не входят.

Требования безопасности

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! ПОДКЛЮЧАТЬ ПРОЖЕКТОР К НЕИСПРАВНОЙ ЭЛЕКТРОПРОВОДКЕ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! УСТАНОВЛИВАТЬ ПРОЖЕКТОР НА ПОВЕРХНОСТИ ИЗ ВОСПЛАМЕНЯЕМЫХ И ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЕМЫХ МАТЕРИАЛОВ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ! ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ПРОЖЕКТОР С МЕХАНИЧЕСКИМИ ПОВРЕЖДЕНИЯМИ.

ВНИМАНИЕ! РАБОТЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОНТАЖОМ, ПОДКЛЮЧЕНИЕМ И ОБСЛУЖИВАНИЕМ ПРОЖЕКТОРА, НЕОБХОДИМО ПРОВОДИТЬ ПРИ ОТКЛЮЧЁННОМ НАПРАВЛЕНИИ СЕТИ ПИТАНИЯ.

ВНИМАНИЕ! ПРОЖЕКТОР НАГРЕВАЕТСЯ В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ. НЕ ПРИТРАГИВАТЬСЯ К КОРПУСУ И ЗАЩИТНОМУ СТЕКЛУ ДО ИХ ОХЛАЖДЕНИЯ.

При обнаружении неисправностей по окончании гарантийных обязательств или истечении срока службы прожектор утилизировать.

LED FLOODLIGHT SDO 08 PRO TYPE

ENG

Purpose and scope

LED Floodlights SDO 08 PRO type of trademark IEK (hereinafter – the floodlights) designed for outdoor and indoor lighting of industrial facilities, buildings, warehouses, open areas, car parks, stadiums, as well as for architectural and landscape lighting of building facades, sculptures, advertising stands and objects requiring powerful backlighting.

Operating guidelines

All work on installation and maintenance of the product should be carried out in a de-energized state by specially trained personnel in compliance with the requirements of regulatory and technical documentation in the field of electrical engineering.

Technical parameters of the floodlights are given in the Table A.1 of the Appendix A. Conditions for the safe and efficient use, maintenance, transportation, storage and disposal of the floodlights are given in the Table A.2 of the Appendix A.

Connection to the network 230 V~ produce using cable sleeve or mounting box with a degree of protection of at least IP65 (not included). Connect the ends of the network cable, derived from the floodlight, according to the color coding:

- L (brown wire) – phase connection;
- N (blue wire) – neutral connection;
- \perp (yellow-green wire) – PE protective conductor connection.

Mounting is carried out by fastening the floodlight bracket on the mounting surface by means of two fasteners (anchors, bolts or studs with nuts, flat and spring washers). Fasteners are not included in set.

Safety requirement

FORBIDDEN! CONNECT THE FLOODLIGHTS TO FAULTY WIRING;

FORBIDDEN! INSTALL THE FLOODLIGHT ON A SURFACE MADE OF FLAMMABLE AND DEFLAGRATING MATERIALS.

FORBIDDEN! OPERATE THE FLOODLIGHTS WITH MECHANICAL DAMAGES.

ATTENTION! WORK RELATED TO THE INSTALLATION, CONNECTION AND MAINTENANCE OF THE FLOODLIGHTS MUST BE CARRIED OUT WHEN THE POWER SUPPLY VOLTAGE IS SWITCHED OFF.

ATTENTION! THE FLOODLIGHTS HEATS UP DURING OPERATION. DO NOT TOUCH THE HOUSING OR PROTECTIVE GLASS UNTIL IT IS COOLED.

If any problems are detected after the end of the warranty or the end of the service life, dispose the floodlight.

SDO 08 PRO TIPTI JARYQDIODTY PROJEKTORLAR

Ta'gairiydalğan maqsaty jáne qoldanyly salasy

IEK ta'yarlyq belgisiniñ SDO 08 PRO tipti jaryqdiody projektorlary (odan ary – projektorlar) óndiristik nysandardyñ, ğımarattardyñ, qoımalardyñ, ashıq aймаqtardyñ, avtoturaqtardyñ, stadiondardyñ jer aydanyn syrtaı jáne ishteı jaryqtandyryǵa, sondaı-aq

kúshiti jaryq berýdi qajet etetin ǵymarattardy, músinderdi, jarnamalyq stendiler men nysandardy saýlettik jáne landshaftyq jaryqtandyryǵa arnalǵan.

Projektorlar KO TR 004/2011, KO TR 020/2011, EAEO TR 037/2016 jáne MEMST IEC 60598-2-5 tehnikalyq reglamentteriniń talaptaryna saıkes keledi.

Paidalaný jónindegi nusqaýlar

Ónimdi montajdaý jáne oǵan qyzmet kórsetý jónindegi barylq jumystardy elektr tekhnikasy salasyndaǵy normativtik-tehnikalyq qujattama talaptaryn saqtaı otyryp, arnayı oqytylǵan personal toktan ajyratyp júrgizýi tiis.

Tehnikalyq parametrleri A.1 qosymshasynyń A keskesinde keltirilgen. Projektorlardy qaýıpsiz jáne timdi paidalaný, qyzmet kórsetý, tasymaldaý, saqtaý jáne joıy sharttary A qosymshasynyń A.2 keskesinde keltirilgen.

230 V~ jelige qosydy qorǵanys dárejesi IP65-ten kem emes kabeldik myftany nemese montajdaý qorabyn (jyntyqqa kirmeıdi) paidalana otyryp júrgizý kerek. Projektordan shyǵarylǵan jelilik kabeldiń shetterin tústik tańbalamaǵa saıkes qosy kerek:

- L (qońyr sym) – fazany qosy;
- N (kók sym) – beıtarapty qosy;
- $\frac{1}{2}$ (sarǵylt-jasyl sym) – PE qorǵanystyq ótkizgishin qosy.

Montajdaý projektordyń qapsyrmalaryn eki bekity elementiniń (ankerler, burandamalar nemese somyndary men jazyq jáne serıppeli tyǵyryqtary bar shpılkalar) kómegimen montajdaý betine bekity joly men júrgiziledi. Bekity elementteri jyntyqqa kirmeıdi.

Qaýıpsizdik talaptary

– PROJEKTORDY AQAÝY BAR ELEKTR SYMDARY JÚIESINE QOSÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

– PROJEKTORDY TUTANǴYSH JÁNE TEZ TUTANǴYSH MATERIALDARDAN JASALǴAN BETTERDIń ÚSTINE ORNATÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

– MEHANIKAÝYQ ZAQYMDARY BAR PROJEKTORDY PAIDALANÝǴA **TYIYM SALYNADY!**

NAZAR AÝDARYńYZ! PROJEKTORDY MONTAJDAÝ, QOSÝ JÁNE QYZMET KÓRSETÝMEN BAILANYSTY JUMYSTARDY KERNEYDIń QOREK KÓZI JELISINEN AJYRATYLGAN JAǴDAIYNDA JÚRGIZÝ QAJET.

NAZAR AÝDARYńYZ! JUMYS BARYSYNDA PROJEKTOR QYZADY. KORPÝS PEN QORǴANYSH ÁINEGI SALQYNDAGANSHA, OLARǴA QOL TIGIZBEńIZ.

Kepildikti mindettemeler aiaqталǵannan keiın nemese qyzmet merzimi bitkennen keiın aqaýlyqtar anyqталǵan jaǵdaıda, shyraqdandy kádege jaratqan jón.

ПРОЖЕКТОРИ СВІТЛОДІОДНІ ТИПУ СДО 08 PRO

Призначення і сфера застосування

Прожектори світлодіодні типу СДО 08 PRO торговельної марки ІЕК (далі – прожектори) призначені для зовнішнього та внутрішнього освітлення промислових об'єктів, споруд, складів, відкритих територій, автостоянок, стадіонів, а також для архітектурного та ландшафтного підсвічування фасадів будівель, скульптур, рекламних стендів і об'єктів, що вимагають потужного підсвічування.

Прожектори відповідають вимогам:

щодо безпеки: «Технічному регламенту низьковольтного електричного обладнання», ДСТУ EN 60598-1 та ДСТУ EN 60598-2-5;

щодо електромагнітної сумісності: «Технічному регламенту з електромагнітної сумісності обладнання», ДСТУ EN 55015, ДСТУ EN 61000-3-2, ДСТУ EN 61000-3-3, ДСТУ EN 61547.

Вказівки щодо експлуатації

Всі роботи з монтажу та обслуговування виробу повинні проводитись у знеструмленому стані спеціально навченим персоналом з дотриманням вимог нормативно-технічної документації в галузі електротехніки.

Технічні характеристики прожекторів наведені в таблиці А.1 Додатка А. Умови безпечного та ефективного використання, обслуговування, транспортування, зберігання та утилізації прожекторів наведені в таблиці А.2 Додатка А.

Підключення до мережі 230 В~ здійснювати з використанням кабельної муфти або монтажної коробки зі ступенем захисту не менше IP65 (в комплект не входять). Кінці мережевого кабелю, що виведений з прожектору, підключити відповідно кольоровому маркуванню:

- L (коричневий провід) – підключення фази;
- N (синій провід) – підключення нейтралі;
- \perp (жовто-зелений провід) – підключення захисного провідника РЕ.

Монтаж виконувати шляхом кріплення скоби прожектора на монтажну поверхню за допомогою двох кріпильних елементів (анкери, болти або шпильки з гайками, плоскими і пружинними шайбами). Кріпильні елементи в комплект поставки прожектора не входять.

Вимоги безпеки

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ПІДКЛЮЧАТИ ПРОЖЕКТОР ДО НЕСПРАВНОЇ ЕЛЕКТРОПРОВІДКИ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ВСТАНОВЛЮВАТИ ПРОЖЕКТОР НА ПОВЕРХНЮ ІЗ ЗАЙМИСТИХ І ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ! ЕКСПЛУАТУВАТИ ПРОЖЕКТОР З МЕХАНІЧНИМИ ПОШКОДЖЕННЯМИ.

УВАГА! РОБОТИ, ПОВ'ЯЗАНІ З МОНТАЖЕМ, ПІДКЛЮЧЕННЯМ І ОБСЛУГОВУВАННЯМ ПРОЖЕКТОРА, НЕОБХІДНО ПРОВІДИТИ ПРИ ВІДКЛЮЧЕНІЙ НАПРУЗІ МЕРЕЖІ ЖИВЛЕННЯ.

УВАГА! ПРОЖЕКТОР НАГРІВАЄТЬСЯ ПІД ЧАС РОБОТИ. НЕ ТОРКАТИСЯ ДО КОРПУСУ І ДО ЗАХИСНОГО СКЛА ДО ЇХ ОХОЛОДЖЕННЯ.

У разі виявленні несправностей після закінчення гарантійних зобов'язань або закінчення терміну служби прожектор утилізувати згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції».

Приложение А/ Appendix A /A qosymshasy/ Додаток А

Таблица А.1 – Технические параметры/ Table A. 1 – Technical parameters/ A.1 kesesi – Tehnikalyq parametrler / Таблица А.1 – Технічні характеристики

Наименование показателя/ Name of the indicator/ Kórsetkish ataýy/ Наименования характеристики	Значение для светильника типа/ Value for luminaire type/ Shamnyñ máni túri/ Значения для світильника типу			
Типоисполнение/ Type/ Tipik nusqasy/ Типовиконання	СДО 08-100 PRO/ SDO 08-100 PRO	СДО 08-150 PRO/ SDO 08-150 PRO	СДО 08-200 PRO/ SDO 08-200 PRO	СДО 08-300 PRO/ SDO 08-300 PRO
Номинальное напряжение, В~/ Rated voltage, V~/ Nominaldyq kemeýi, V~/ Номинальна напруга, В~	230			
Диапазон рабочих напряжений, В~/ Operating voltage range, V~/ Jumys kemeýleriniñ aýquty, V~/ Диапазон робочих напруг, В~	176–264			
Частота сети, Гц/ Rated mains frequency, Hz/ Jelineñ nominaldy jilligi, Hz/ Номинальна частота мережі, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт/ Rated power, W/ Nominaldyq qúaty, W/ Номинальна потужність, Вт	100	150	200	300
Цветовая температура, К/ Color temperature, K/ Tústik temperaturasy, K/ Корельована колірна температура, К	5000			
Тип светораспределения/ Light distribution type/ Jaryq taratý túri/ Тип світлорозподілу	Симметричное/ Symmetrical/ Smmetricalyq/ Симметричне			
Угол раскрытия, град./ Flooding angle, degrees/ Ashý buryshy, grad./ Кут розкриття, град.	30			
	60			
	120			
Тип светодиодов/ LEDs type/ Jaryq diodlar tipi/ Тип світлодіодів	SMD2835			
Световой поток, лм/ Luminous flux, lm/Jaryq aýquty, lm/ Світловий потік не менше, лм	11000	16500	22000	33000
Ток потребляемый из сети, А/ Mains current, A/ Jeliden tutynylatyn tok, A/ Струм, що споживається із мережі, А	0,483	0,725	0,966	1,449
Коэффициент пульсаций, %/ Ripple factor, %/ Lúpileý koeffitsienti, %/ Коефіцієнт пульсацій	≤20	≤5		
Габаритные размеры, L×B×H, мм Overall dimensions, L×W×H, mm/ Gabaritik mólsherleri U×E×B, mm/ Габаритні розміри, Д×Ш×В, мм	282×321×41	333×420×51	385×470×51	442×600×62
Масса, кг/ Weight, kg/ Massasy, kg / Маса, кг	2,00	3,80	5,35	9,00
Максимальная высота установки, м/ Maximum installation height, m/ Ornatýdýñ maksimal biiktigi, m/ Максимальна висота встановлення,	14	18	22	25
Максимальная площадь проекции прожектора, м ² / Maximum projection area of a floodlight, m ² / Projektordyñ maksimal proeksialaný aýdany, m ² / Максимальна площа проєкції прожектора, м ²	0,07	0,10	0,13	0,22

Продолжение таблицы А. 1/Continuation of table A. 1/ A. 1-kesteniń jalǵasy/
Продовження таблиці А. 1

Наименование показателя/ Name of the indicator/ Kórsetkish ataýy/ Найменування характеристики	Значение для светильника типа/ Value for luminaire type/ Шампуń máni túri/ Значення для світильника типу			
Типоисполнение/ Type/ Tiptik nusqasy/ Типовиконання	СДО 08-100 PRO/ SDO 08-100 PRO	СДО 08-150 PRO/ SDO 08-150 PRO	СДО 08-200 PRO/ SDO 08-200 PRO	СДО 08-300 PRO/ SDO 08-300 PRO
Номинальное напряжение, В~/ Rated voltage, V~/ Nominaldyq kermeýi, V~/ Номинальна напруга, В~	230			
Диапазон рабочих напряжений, В~/ Operating voltage range, V~/ Jumys kermeýleriniń aýqymy, V~/ Диапазон робочих напруг, В~	176–264			
Частота сети, Гц/ Rated mains frequency, Hz/ Jeliniń nominaldyq jiligi, Hz/ Номинальна частота мережі, Гц	50			
Номинальная мощность, Вт/ Rated power, W/ Nominaldyq qýaty, W/ Номинальна потужність, Вт	100	150	200	300
Цветовая температура, К/ Color temperature, K/ Tústik temperaturasy, K/ Корельована колірна температура, К	5000			
Тип светораспределения/ Light distribution type/ Jaryq taraty túri/ Тип світлорозподілу	Кососвет/ Asymmetrical/ Asimetriyalıyq/ Асиметричне			
Угол раскрытия, град./ Flooding angle, degrees/ Ashý buryshy, grad./ Кут розкриття, град.	40×90°			
Тип светодиодов/ LEDs type/ Jaryq diodtar tipi/ Тип світлодіодів	SMD2835			
Световой поток, лм/ Luminous flux, lm/Jaryq aýqymy, lm/ Світловий потік не менше, лм	10000	15000	20000	30000
Ток потребляемый из сети, А/ Mains current, A/ Jeliden tutnylatyn tok, A/ Струм, що споживається із мережі, А	0,483	0,725	0,966	1,449
Коэффициент пульсаций, %/ Ripple factor, %/ Lúpileý koeffitsienti, %/ Коєфіцієнт пульсацій	≤20	≤5		
Габаритные размеры, L×B×H, мм Overall dimensions, L×W×H, mm/ Gabarittik mólsherleri U×E×B, mm/ Габаритні розміри, Д×Ш×В, мм	282×321×41	333×420×51	385×470×51	442×600×62
Масса, кг/ Weight, kg/ Massasy, kg / Маса, кг	2,00	3,80	5,35	9,00
Максимальная высота установки, м/ Maximum installation height, m/ Ornatýdýń maksimal biiktiǵi, m/ Максимальна висота встановлення,	14	18	22	25
Максимальная площадь проекции прожектора, м ² / Maximum projection area of a floodlight, m ² / Projektordyń maksimal proeksialanıy aýdanı, m ² / Максимальна площа проєкції прожектора, м ²	0,07	0,10	0,13	0,22

Таблица А.2 – Умовля безпального и ефективного использования, обслуговування, транспортування, хранения и утилизації/ Table A.2 – Conditions for safe and efficient use, maintenance, transportation, storage and disposal/ A. 2 kestesi – қауыпсыз және тиімді пайдалану, қызмет көрсету, тасымалдау, сақтау және жою шарттары/ Таблица А.2 – Умовля безпального и ефективного использования, обслуговування, транспортування, хранения и утилизації / Таблица А.2 – Умови безпального і ефективного використання, обслуговування, транспортування, зберігання та утилизації

Параметр/ Parametr/ Parametri/ Технічні характеристики	Значение/ Value/ Mâni/ Значення
Диапазон рабочих температур/ Operating temperature range/ Jumys temperaturalarynyň aýgumu/ Диапазон температури навколишнього середовища	(-45... +50) °C
Влажность воздуха/ Air humidity/ Ауа ылғалдылығы/ Відносна вологість повітря	до 98 % при 25 °C/ To 98 % at 25 °C/ 25 °C temperaturýrada 98 %-ға deiin/ до 98 % за 25 °C
Класс энергоэффективности/ Energy efficiency class/ Energhalyq tiimdiik klasy/ Клас енергоефективності	A
Класс защиты по ГОСТ IEC 60598-1/ Protection class as per IEC 60598-1/ MEMST IEC 60598-1 boýnsha qorǵaý klasy/ Клас захисту згідно ДСТУ EN 60598-1	I
Степень защиты по ГОСТ 14254 (IEC 60529)/ Degree of protection as per IEC 60529/ MEMST 14254 (IEC 60529) boýnsha qorǵaý dárejesi/ Ступінь захисту згідно ДСТУ EN 60529	IP65*
Индекс цветопередачи Ra/ Color Rendering Index, Ra/ Tús berý indeksi, Ra/ Індекс кольоропередавання Ra	≥70
Кoefficient мощности/ Power factor/ Qýat koeffitsienti/ Коefіцієнт потужності, cos φ	≥0,9
Минимальное расстояние до освещаемого объекта, м/ Minimum distance to the illuminated object, m/ Jaryqtandyrylatyn obektige deingi eň az degen qashyqtuq, m/ Мінімальна відстань до до об'єкту, що освітлюється,	1
Материал корпуса/ Housing material/ Корпýstyň materialy/ Матеріал корпусу	Алюминиевый сплав/ Aluminium alloy/ Alúmini qorytpasy/ Алюмінієвий сплав
Материал рассеивателя/ Dissector material/ Shashyratyush materialy/ Матеріал розсіювача	Стекло/ Glass/ Áinek/ Скло
Комплектность/ Complete set/ Jyntyqtylyy/ Комплектість	Прожектор, Этикетка/ LED Floodlights, Data sheet/ Projektor, zatbelgi/ Прожектор, Етикетка
Монтаж/ Mounting/ Montaj/ Монтаж	Путём крепления скобы прожектора двумя крепёжными элементами (крепеж в комплект не входит)/ By attaching the floodlight bracket with two fasteners (fasteners are not included)/ Projektor qapsymasyn eki bekity elementterimen bekity arqyly (bekitpe jyntyqqa kirmeydi)/ Путём крепления скобы прожектора двумя крепёжными элементами (крепеж в комплект не входит)/ Шляхом кріплення скоби прожектора двома кріпильними елементами (кріплення в комплект не входить)
Ремонтпригодность/ Serviceability/ Jóndeýge jaramdylyy/ Ремонтпридатність	Неремонтпригодны/ irreparable/ Jóndeýge jaramady/ Неремонтпридатні

Продолжение таблицы А.1/Continuation of table A.1/ A.1-kesteniń jalǵasy/
Продовження таблиці А.1

Параметр/ Parametr/ Parametri/ Технічні характеристики	Значение/ Value/ Mâni/ Значення	
Обслуживание/ Maintenance/ Qyzmet kórsetý/ Обслуговування	Чистка кистью или мягкой легкая влажной тканью без применения агрессивных моющих средств/ Cleaning with a brush or soft, slightly damp cloth without the use of aggressive detergents/ Jemir jýǵysh quraldardy qoldanbai, jaqqyshpen nemese jumsaq azdap sýǵa shylangan matamen tazartqan jón/ Чистка кистью или мягкой легкая влажной тканью без применения агрессивных моющих средств/ Чищення пензлем або вологою ганчіркою без застосування агресивних миючих засобів, при відключеному електроживленні	
Транспортирование и хранение/ Transportation and storage/ Tasymalday jáne saqtay/ Транспортування та зберігання	Температура/ temperature/ Temperaturá/ Температура	(-45... +50) °C
	Относительная влажность/ Relative humidity/ Salystymaly yǵaldylyq/ Відносна вологість	до 98 % при 25 °C/ To 98 % at 25 °C/ 25 °C temperaturáda 98 %-ǵa deiin/ до 98 % за 25 °C
	Условия/ conditions/ Shartary/ Умови	В упаковке изготовителя/ In the manufacturer's package/ Óndiryshiniń oramasında/ В упаковці виробника Штабелирование не более 5 рядов по высоте/ Stacking no more than 5 rows in height/ Biriniń ústine birin kóp degende 5 qatar etip qoyǵu qajet/ Штабелювання не більше 5 рядів по висоті
Утилизация/ Disposal/ Kádege jaratý/ Утилізація	По требованиям законодательства на территории реализации/ as required by legislation on the territory of sale/ Satylatyn el aýmaǵynda qoldanylatsyn zaınamanay talaptary boyınsha/ Згідно з Законом України «Про вилучення з обігу, переробку, утилізацію, знищення або подальше використання неякісної та небезпечної продукції»	
Срок службы, часов/ Service life, hours/ Qyzmet merzimi, saǵat/ Строк служби, годин	50000	
Гарантийный срок службы, месяцев (со дня продажи)**/ Warranty period, months (from the day of sale)**/ Kepildiki qyzmet merzimi, ai (satylǵan kúnnen bastap)**/ Гарантийний строк служби, місяців (від дати продажу)**	36	

Примечания

- 1 *Подключение светильника к сети должно производиться при помощи разъёма или монтажной коробки, степень защиты IP которых не ниже заявленной у светильника.
2 **Гарантия сохраняется при соблюдении покупателем правил эксплуатации, транспортирования и хранения, наличия кассового чека и заполненного гарантийного талона.
3 Расширенная информация приведена в руководстве по эксплуатации на сайте www.iek.lighting.

Notes

- 1 *The connection of the luminaire to the network should be carried out by means of a connector or a mounting box, the IP protection degree of which is not lower than declared for the luminaire.
2 ** Warranty is preserved in case the purchaser complies with the operation, transportation and storage requirements, the presence of a cash receipt and a completed warranty card.
3 For more information, see the operation manual on the website www.iek.lighting.

Es kertpe

- 1 *Shyraǵdandy jelige qosý – IP qorǵanys deńgei shyraǵdanda málimdelgen mánnen kem emes aǵytpanyń nemese montajday qorabunıń kómegimen júrgizilýi tiis.
2 **Kepildik satyp alıshy paidalaný, tasymalday jáne saqtay erejelerin saqtanǵan, kassalyq chek pen toltyrylǵan kepildik talony bolǵan kezde saqtalady, kassalyq chek jáne toltyrylǵan kepildik talony bolǵan jaǵdaıda kepildik saqtalady.
3 Keńeitilgen málimet www.iek.lighting saıtyndaǵy paidalaný jónindegi nusqayılyǵa keltirilgen.

Примітки

- 1 *Підключення світильника до мережі повинно здійснюватися за допомогою роз'єму або монтажної коробки, ступінь захисту IP яких не нижче заявленої у світильника.
2 ** Гарантія зберігається при дотриманні покупцем правил експлуатації, транспортування та зберігання, наявності касового чеку та заповненого гарантійного талону, наявності касового чека і заповненого гарантійного талона.
3 Розширена інформація наведена в керівництві з експлуатації на сайті www.iek.ua.

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in the event of claims contact the seller or the organization:

Kepidikti mindetmeler kezerinde jáne narazylyqtar tyyndağan jaǵdaıda, satýshyǵa nemese kelesi uıymdarǵa habarlasýǵuz:

У період гарантійних зобов'язань і при виникненні претензій звертатися до продавця або в організації:

**Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область,
г. Подольск, Проспект Ленина,
дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Russian Federation
"IEK HOLDING" LLC**

107/49 Prospect Lenina, office 457,
Podolsk, Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Страны Евросоюза
Латвийская Республика
ООО «ИЭК Балтия»**

LV-1005, г. Рига, ул. Ранкас, 11
Тел.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

**EU countries
Republic of Latvia
LLC "IEK Baltia"**

11, Rankas str., Riga, LV-1005
Tel.: +371 2934-60-30
iek-baltija@inbox.lv
www.iek.ru

**Страны Азии
Республика Казахстан
ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»**

040916, Алматинская область,
Карасайский район,
с. Иргели, мкр. Акжол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**Azija Elderi
Qazaqstan Respublikasy
"TD IEK. KAZ" JShS**

040916, Almaty oblysy,
Qarasai áydany, Irgeli áyly,
Aqjol yqsh. áyd., 71A
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**УКРАИНА
ООО «ТОРГОВИЙ ДОМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневоє, ул. Киевская, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

**УКРАЇНА
ТОВ "ТОРГОВИЙ ДІМ
УКРЕЛЕКТРОКОМПЛЕКТ"**

08132, Київська область,
Киево-Святошинський район,
м. Вишневе, вул. Київська, 6В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua